Minutes of the MLA Delegate Assembly

THE DELEGATE ASSEMBLY MET ON 29 DECEMBER 2005 AT THE MARRIOTT WARDMAN Park Hotel in Washington, DC. First Vice President Marjorie Perloff presided. The assembly was called to order at 1:13 p.m. The chair made some preliminary announcements about the conduct of the meeting, called for a demonstration of the electronic voting system to be used during the meeting, and announced the quorum for the meeting, which was 71 delegates, because 142 delegates had signed in for the meeting at the beginning. [Note: Of the 263 delegates, 163 (62%) attended all or part of the meeting (see the list that follows for the names of the delegates in attendance).]

1. On behalf of the Delegate Assembly Organizing Committee (DAOC), Michelle Massé moved the adoption of the agenda that had been sent to assembly. The motion occasioned no discussion and no objections. The chair therefore declared the agenda adopted by unanimous consent.

Massé then offered a motion on behalf of the DAOC that the rules presented to the assembly be adopted with the following change: the deletion of the provision limiting participation in the assembly's open discussion (see item 4, below) to elected delegates. The motion occasioned no discussion and no objections. The chair therefore declared the rules adopted by unanimous consent.

Again on behalf of the DAOC, Massé moved that the assembly approve the minutes of the 2004 meeting as printed in the May 2005 issue of *PMLA*. The chair asked if there were any corrections. Since no corrections were offered, the chair declared the minutes approved as published.

2. The assembly elected one of its members, Laura J. Rosenthal (English, Univ. of Maryland, College Park), to the Delegate Assembly Organizing Committee for a three-year term (2006–08). In the election of a delegate to serve on the Executive Council, Paula Rabinowitz (English, Univ. of Minnesota, Twin Cities) was elected for a four-year term (2006–09). Voting from a slate of nominees selected by the 2005 officers of the association, the assembly elected Claire Kramsch (German, Univ. of California, Berkeley), Lawrence D. Kritzman (French, Dartmouth Coll.), and Rebecca J. West (Italian, Univ. of Chicago) to the Nominating Committee for two-year terms (2006–07). Voting from a slate of nominees selected by the DAOC, the assembly elected the following persons to the Elections Committee for two-year terms (2006–07): Dawn Bratsch-Prince (Iowa State Univ.), Katharine Conley (Dartmouth Coll.), Andrea A. Lunsford (Stanford Univ.), and Dana D. Nelson (Vanderbilt Univ.).

3. The assembly received the DAOC's annual report. The chair called on Michelle Massé, chair-elect of the DAOC, to present the report. After she did so, the chair asked if there were any questions on the report. There were none.

The sections Forthcoming Meetings and Conferences of General Interest and Professional Notes and Comment are no longer printed in *PMLA*. They have been moved to members-only pages of the MLA Web site, where they are updated twice a month (www.mla.org/resources).

© 2006 BY THE MODERN LANGUAGE ASSOCIATION OF AMERICA

https://doi.org/10.1632/pmla.2006.121.3.860 Published online by Cambridge University Press

the other voice in early modern europe

new from chicago

From Mother and Daughter
Poems, Dialogues, and Letters of Les Dames des Roches
MADELEINE AND CATHERINE DES ROCHES
Edited and translated by Anne R. Larsen

Madeleine (1520–87) and Catherine (1542–87) des Roches excelled in a variety of genres, including poetry, Latin and Italian translations, correspondence, prose dialogues, pastoral drama, and tragicomedy; collected in *From Mother and Daughter* are selections from their celebrated oeuvre.
Paper $24.00

Zayde
A Spanish Romance
MARIE-MADELEINE PIOCHE DE LA VERGNE, COMTESSE DE LAFAYETTE
Edited and translated by Nicholas D. Paige

Standing at the critical early stages of novelistic realism, *Zayde* takes the reader on a Mediterranean tour typical of classical and seventeenth-century romances. But where romance was long and episodic, *Zayde* possesses a magisterial architecture of suspense. Unavailable in English for more than two centuries, it reemerges here as a worthy representative of a once-popular genre.
Paper $18.00

The Court Midwife
JUSTINE SIEGEMUND
Edited and translated by Lynne Tatlock

"In her study of Justine Siegemund's *The Court Midwife*, Lynne Tatlock brings to light and to life the work of an extraordinary seventeenth-century midwife. . . . This book will be invaluable to scholars working on the history of childbirth, women's bodies, and women's voices and writing in the early modern period."—Hilary Marland, editor of *The Art of Midwifery: Early Modern Midwives in Europe*
Paper $24.00

Complete Poetry and Prose
A Bilingual Edition
LOUISE LABÉ
Edited and with critical introductions and prose translations by Deborah Lesko Baker
Poetry translations by Annie Finch

Best known for her exquisite collection of love sonnets, Louise Labé (1522–66) played off the Petrarchan male tradition with wit and irony. The first complete bilingual edition of her work, *Complete Poetry and Prose* also features the only translations of Labé's sonnets to follow the exacting rhyme patterns of the originals and the first rhymed translation of Labé's elegies in their entirety.
Paper $25.00

New from Liverpool University Press

The Laughter of Foxes
A Study of Ted Hughes
Second Edition
KEITH SAGAR
Praise for the first edition:

"Sagar's fine and sensitive book is proof that penetrating critical thought can be couched in lively and readable prose."
—*The Times* (UK)

"*The Laughter of Foxes* undertakes the necessary labour of fitting to the poetry the paradigms worked out in Hughes' fascinating mytho-critical prose from the 1990s. . . . Convincingly plots Hughes' progression towards a potentially redemptive vision."—*Times Literary Supplement*
Liverpool English Texts & Studies
Paper $30.00

New from Amsterdam University Press

Nabokov and the Art of Painting
GERARD DE VRIES AND D. BARTON JOHNSON
With an Essay by Liana Asbenden

This lavishly illustrated study is the first to examine the role of the visual arts in Nabokov's oeuvre. The authors trace the role of art in Nabokov's life, from his alphabetic chromesthesia—a psychological condition in which letters evoke specific colors—to his training under Chagall's painting instructor to his deep admiration for da Vinci and Bosch. They then examine references to specific works of art in Nabokov's novels and consider how such references reveal new emotional aspects of his fiction.
25 color plates, 55 halftones
Paper $59.50

The University of Chicago Press
1427 East 60th Street, Chicago, IL 60637 • www.press.uchicago.edu

https://doi.org/10.1632/pmla.2006.121.3.860 Published online by Cambridge University Press

4. The assembly held an open discussion of two topics selected by the DAOC—what to do about service expectations and evaluation and what to do about contingent labor—on which delegates had received background information in advance of the assembly meeting. The chair asked Second Vice President Michael Holquist to preside over the open discussion. Holquist reminded all present that one hour had been set aside for the open discussion, thirty minutes for each topic. He also reminded those in attendance of the rules that would govern the open discussion.

Michelle Massé introduced the first topic, what to do about service expectations and evaluation. She said that the service leg of the research-teaching-service triad was due for reconsideration in the light of recent changes in the human economy of colleges and universities. Because of the increased use of adjuncts in higher education, there are fewer tenured faculty members available for service activities. As a result, junior faculty members, as well as women and members of minorities at other ranks, have become increasingly involved in service activities that are not always appropriately recognized. She asked delegates to consider the issues of participation in service activities, appropriate rewards for participation, and equal sharing of the burdens of service.

A number of speakers said that nontenured and adjunct faculty members should have the opportunity to participate in service activities if they were willing to do so. The inclusion of these faculty members would alleviate the increasing service burden that falls on the tenured faculty, would provide professional development for adjuncts, and might qualify contingent faculty members for full-time appointments. It was also suggested that institutions compensate these faculty members for their service. One speaker said that the situation of graduate students, who receive mixed messages about the value of service, should be addressed. Another speaker urged faculty members to become involved in service at the college or university level, not just at the department level. The need to ensure fairness in service assignments was also noted. Two speakers raised the issue of keeping track of service. It was suggested that faculty members keep detailed lists of their service and that a point system be established as an aid in evaluation. Two other speakers drew attention to the increasing service burden experienced by women of color and to the access issues involved in service for faculty members with disabilities. Several speakers urged recognition for types of service that they said were invisible to an institution (e.g., tenure and promotion work done for other institutions, serving as an outside reader on a dissertation committee). The importance of community service was also discussed. Such service can generate support for higher education in the local community and even in state legislatures and should be appropriately rewarded by colleges and universities.

Michael Bérubé introduced the second topic, what to do about contingent labor. He noted the association's long-term engagement with issues surrounding contingent labor and referred to the MLA's Statement on Non-Tenure-Track Faculty Members (http://www.mla.org/statement_on_nonten) and to a report on the association's 1999 staffing survey, both of which delegates had received before the meeting. Bérubé then presented several slides to the assembly to review statistics showing that about two-thirds of faculty members do not have tenure. He asked speakers to comment on what could be done to improve the situation of non-tenure-track faculty members.

Several speakers said that adjuncts needed to unionize to protect themselves. Other speakers commented on the graduate student strike at New York University and called on the MLA to show support for the striking graduate students (see items 7 and 9, below). The discussion also included several more general comments on the exploitation of graduate student teachers. It was suggested that such exploitation could be countered by reducing the size of graduate programs, by insisting on full funding for graduate students, and by setting the course load for graduate student teachers to one course a semester. One speaker noted that there were alternatives to unionization, such as the appointment of an ombudsman, and that regular faculty members could also press for better working conditions for adjuncts. Another speaker recommended using the MLA's staffing standards to pressure institutions into moving away from the hiring of adjuncts. Other institutional strategies for assisting adjuncts were also put forth during the discussion (e.g., developing new types of contracts to provide better conditions and more job security for adjuncts, establishing and publicizing best-practices guidelines for different types of institutions, using top-ten lists to get administrators to focus on the problem). One speaker noted that departments could improve conditions for adjuncts by assigning them to teach upper-level courses, not just service courses. It was suggested that the MLA work with other disciplinary organizations on these issues and on improving the public's view of higher education so that decreases in support for higher education might be reversed.

When the time for discussion had expired, George Scheper moved to extend the open discussion by ten minutes. This motion was seconded. The chair asked the assembly to vote on the motion, which was not debatable and required a two-thirds vote for adoption. The motion failed by a vote of 52 yes and 79 no. The open discussion therefore came to a close after one hour, at which point First Vice President Perloff returned to the chair.

5. The assembly received a recommendation from the DAOC that the assembly amend the Delegate Assembly Bylaws to bring them into conformity with the recently amended MLA constitution. Michelle Massé presented the recommendation on behalf of the DAOC and explained that the constitutional amendments the assembly had discussed and approved at its 2004 meeting (see May 2005 *PMLA* 934–36), which were currently in effect after having

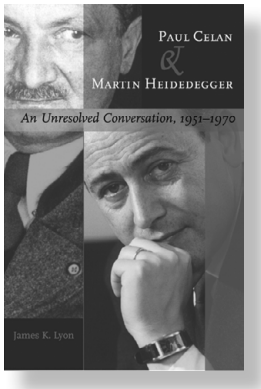
https://doi.org/10.1632/pmla.2006.121.3.860 Published online by Cambridge University Press

The wages of ambivalence

Paul Celan and Martin Heidegger

An Unresolved Conversation, 1951–1970

James K. Lyon



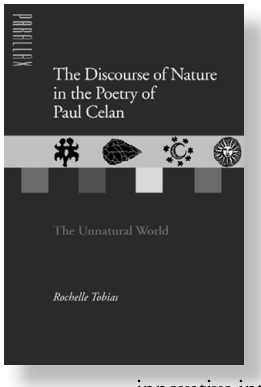
"Lyon succeeds in presenting the explicit and implicit relation between the major philosopher and the most challenging poet of twentieth-century Europe, Martin Heidegger and Paul Celan, with much sound and original scholarship and ample coverage of what was already known. He provides a full chronological and topical picture of the philosophical, poetic, and personal issues that both bind and distance the two men, while at the same time, ultimately letting the reader decide how to assess their crucial relationship."
—John Felstiner, Stanford University

$55.00 hardcover

The Discourse of Nature in the Poetry of Paul Celan

The Unnatural World

Rochelle Tobias



"A major achievement in the study of Paul Celan's poetry, above all in the field of close exegesis and the cultural ethics and politics implicated by close reading. Complete with lively English translations of the German, this work follows Celan to the deep roots of his poetic project, serving the general reader seeking first advice on how to approach this enigmatic major poet as well as it does the literary specialist."
—Henry Sussman, SUNY Buffalo

Parallax: Re-visions of Culture and Society: Stephen G. Nichols, Gerald Prince, and Wendy Steiner, Series Editors

$50.00 hardcover

Vigilant Memory

Emmanuel Levinas, the Holocaust, and the Unjust Death

R. Clifton Spargo

"Spargo's lucid analyses of Emmanuel Levinas's 'post-Holocaust' ethics make the compelling case that it is the consequences rather than the historical facts of the Holocaust that have profoundly and forever affected how individual human beings respond to their neighbors. As Spargo makes a strong case for a more expansive Levinasian ethics, he effectively links that ethics to the beginnings of political thought."
—Michael Bernard-Donals, University of Wisconsin, Madison

$60.00 hardcover

Studies in Eighteenth-Century Culture

Volume 35

edited by Jeffrey S. Ravel and Linda Zionkowski

This well-illustrated new volume continues the tradition of *Studies in Eighteenth-Century Culture* of publishing innovative interdisciplinary scholarship on the interpretive edge.

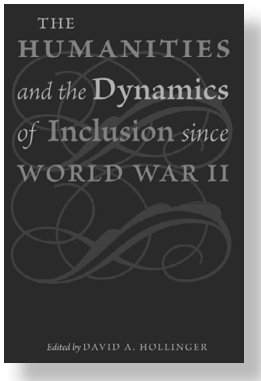
$45.00 hardcover

Comparative Literature in an Age of Globalization

edited by Haun Saussy

This report from the American Comparative Literature Association demonstrates that comparative critical strategies today can provide unique insights into the world's changing—and, increasingly, colliding—cultures. Responding to the frequent attacks against contemporary literary studies, *Comparative Literature in an Age of Globalization* establishes the continuing vitality of the discipline and its rigorous intellectual engagement with the issues facing today's global society.

$24.95 paperback



The Humanities and the Dynamics of Inclusion since World War II

edited by David A. Hollinger

This volume of essays, commissioned by the American Academy of Arts and Sciences, examines the role played by the humanities in reconciling American diversity—a diversity of both ideas and peoples. The contributors analyze the evolution of humanities disciplines and institutions, examine the conditions and intellectual climate in which they operate, and assess the role and value of the humanities in society.

$45.00 hardcover

Johns Hopkins

The Johns Hopkins University Press • 1-800-537-5487 • www.press.jhu.edu

https://doi.org/10.1632/pmla.2006.121.3.860 Published online by Cambridge University Press

been ratified by the membership in the spring of 2005, had created inconsistencies with the first paragraph of Delegate Assembly bylaw 7, because the bylaw was based on constitutional provisions that had been amended. Though the MLA constitution takes precedence over the assembly's bylaws, the DAOC recommended amending bylaw 7 to eliminate any confusion that the inconsistencies between the constitution and the bylaws might create. Massé therefore moved that the assembly approve the following amendments to the first paragraph of bylaw 7. [Note: The proposed amendments appear in boldface; each amendment is followed by an explanation in square brackets.]

> Motions to be placed on the agenda of any meeting of the Delegate Assembly must be submitted by the proponent by **1 October** [*replaces*: 15 October]. Similarly, resolutions to be considered at a meeting of the assembly must be signed by at least ten members of the association and must reach the Organizing Committee by **1 October** [*replaces*: 15 October], except for those occasioned by emergencies arising after **1 October** [*replaces*: 15 October]. Such emergency resolutions must be signed by at least twenty-five members of the association and must reach the Organizing Committee no later than twenty-four hours before the scheduled assembly meeting. **Such resolutions shall not name individuals or institutions in such a way that, in the determination of the committee, a response from the named party must be sought** [*new provision*]**.** Resolutions or motions proposed after **1 October** [*replaces*: 15 October], except for motions arising directly out of the business on the floor of the assembly, may be discussed at the meeting under the heading of new business, but no action may be taken at that meeting, unless three-quarters of the members present vote to take immediate action on an emergency resolution. Resolutions may not exceed one hundred words in length. Both resolutions and motions must be accompanied by **material that provides evidence in support of the resolutions' or motions' claims** [*replaces*: documented background material].

Because the assembly had already considered the proposed changes in 2004, the chair said that, if there were no objections, only a single vote would be taken on the bylaw amendments. There were no objections. The chair also explained that a two-thirds vote was required for immediate adoption of the proposed amendments and that if fewer than two-thirds of delegates voted for approval at this meeting a second vote would be required at the 2006 assembly meeting. The chair then opened the floor for discussion of the proposed bylaw amendments. Discussion focused on the new provision for seeking a response from a named party if the DAOC determines that a response is needed. Speakers thought that the provision created difficulties for members who submit resolutions naming parties after 1 October and was vague with respect to how the DAOC would make its determination and with respect to the time frame for carrying out the process. In response to the concerns raised, members of the DAOC noted that the provision for a response from a named party was intended to ensure fair and informed deliberations on resolutions; that anyone dissatisfied with the provision would need to propose an amendment to the MLA constitution at a future meeting; that the provision only called for seeking a response from a named party, not receiving one; and that it was not necessary to use the resolution process in all cases, since the Executive Council could be asked to act. One delegate asked what the consequences of the assembly's rejection of the amendments would be; another proposed that the sentence containing the new provision be struck from the bylaw. In response, DAOC members and the parliamentarian noted that, since the language proposed for bylaw 7 was already part of the MLA constitution and since the constitution takes precedence over the bylaws, neither the rejection of the bylaw amendments nor the striking of the new provision would have any effect except that of perpetuating differences in the provisions of the constitution and the bylaws. DAOC members repeated that their recommendation was based on the need to avoid the potential confusion that a lack of conformity between the bylaws and the constitution might cause, and the parliamentarian noted that the only actual change embodied in the bylaw amendments was in the submission deadline for motions, which, like resolutions, would have to be submitted by 1 October instead of 15 October.

When there was no further discussion, the chair restated the question on the adoption of the proposed amendments to the Delegate Assembly Bylaws and asked the assembly to vote. The assembly approved the amendments by a vote of 109 yes and 18 no, which was more than the two-thirds vote required for immediate adoption.

6. In the category of new business, there was one regular resolution that was received by the 1 October submission deadline for resolutions. The resolution, which was referred to as Resolution 2005-1, was submitted by Grover Furr on behalf of the Radical Caucus in English and Modern Languages. It read as follows:

> Whereas the Academic and Student Bills of Rights (A/SBOR) will, wherever embodied in legislation, give some power over course content and faculty expression to one or another governmental agency, encouraging it to define such matters as "indoctrination," "substantive disagreements" and "controversial matter," "appropriate," and the "spectrum of significant scholarly viewpoints";
>
> Whereas their purpose is to enforce the teaching of "conservative" ideas that cannot win support through their own merit;
>
> Whereas, therefore, the purpose of these initiatives is the violation of academic freedom of both students and faculty;
>
> Resolved that the MLA oppose the A/SBOR and all related legislation.

https://doi.org/10.1632/pmla.2006.121.3.860 Published online by Cambridge University Press

1927



F. Scott Fitzgerald



Ernest Hemingway



William Faulkner

What do these three authors have in common?

World Literature Today — a classic American magazine that some people *still don't know about*. Each writer made his mark on the literary world during the 1920s, and each appeared in the pages of *World Literature Today*.

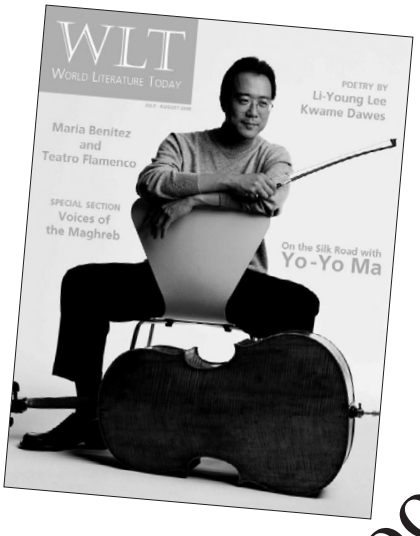
World Literature Today Then...

Established to promote international understanding through literary study, *World Literature Today* has devoted itself to the discussion of current literature around the world for the past 80 years. Drawing on the resources of over 600 specialists in the United States and abroad, *WLT* has provided valuable insight and lively commentary concerning some of the world's finest authors, including Federico García Lorca, Pablo Neruda, Bertolt Brecht, Samuel Beckett, Ralph Ellison, Naguib Mahfouz, Chinua Achebe, Günter Grass, Vladimir Nabokov, Mercè Rodoreda, Kenzaburō Ōe, Gabriel García Márquez, N. Scott Momaday, Nadine Gordimer, Czeslaw Milosz, J.M. Coetzee, Alice Walker, and Adam Zagajewski (just to name a few).

...and Now

World Literature Today continues in its mission with expanded coverage of the arts and humanities. In addition to in-depth coverage of literature from around the world, you'll also find information and essays about music, art, dance, film, and politics. And when you subscribe, you'll receive 6 issues for just $20. No wonder the *Christian Science Monitor* says *WLT* "may be the most cosmopolitan magazine in the United States." Isn't it time you learned more about *World Literature Today*? Subscribe today!

World Literature Today



6 issues — just $20

Available at Fine Bookstores

To Subscribe to *World Literature Today*, visit our website

worldliteraturetoday.com

or send correspondence to
630 Parrington Oval, Suite 110
Norman, OK 73019-4033 USA
(405) 325.4531 (phone)
(405) 325.7495 (fax)

2006

https://doi.org/10.1632/pmla.2006.121.3.860 Published online by Cambridge University Press

Michael Bérubé of the DAOC presented the resolution to the assembly along with the DAOC's recommendation against approval of the resolution. Bérubé explained that the members of the DAOC thought the issues raised in the resolution were extremely important, but they could not recommend the resolution because both the preamble and the *resolved* clause posed a number of problems. The statement of purpose contained in the second *whereas* clause was not necessarily true. In addition, it did not, and perhaps could not, provide a sufficient analysis of the multiple purposes of legislation that had been proposed in various states. The *resolved* clause was also problematic because the reference to "all related legislation" committed the association to a particular stand on future legislation whose specific content was as yet unknown. The chair explained the two-stage process of consideration for resolutions and motions with preambles. She would call first for debate and amendment of the *resolved* clause or clauses and then for debate and amendment of the preamble before putting the full text of the resolution to a vote.

The chair stated the question on the resolution and called for discussion of the *resolved* clause. There was none. The chair then called for discussion of the preamble. George Scheper proposed to amend the preamble by striking the second *whereas* clause. This motion to amend the preamble was seconded, and the chair opened the floor for discussion of the amendment. Support for the amendment came from speakers who noted that the *whereas* clause introduced ideological terms that clouded the all-important issue of academic freedom, did not convey all that needed to be said about the multiple purposes of the legislation referred to in the resolution, and used a restrictive clause that could be misconstrued as a nonrestrictive clause. Those who opposed the amendment characterized the *whereas* clause as a forthright statement about a particular political agenda. Two speakers said they had different amendments in mind. At the conclusion of the discussion, the chair put the amendment to a vote. The assembly approved the amendment by a vote of 105 yes and 16 no.

The chair called for further discussion of the amended resolution. Roselyn Costantino proposed to amend the preamble by restoring the second *whereas* clause but without the word *conservative*. This motion to amend the preamble was seconded, and the chair called for discussion. Again speakers focused on whether it was advisable to include in the resolution such a narrow statement about the purposes of the legislation referred to. Joel Cohn moved to close debate on the amendment. This motion was seconded, and the chair called for a vote on the motion, which was not debatable and required a two-thirds vote for passage. The assembly closed debate on the amendment by a vote of 111 yes and 5 no. The amendment therefore came to an immediate vote. It was rejected by a vote of 15 yes and 98 no.

The chair asked if there was any further discussion of the amended resolution. Since there was none, she asked the assembly to vote on the resolution. The assembly approved the amended resolution by a vote of 107 yes and 8 no. The text of the resolution approved by the assembly read as follows:

> Whereas the Academic and Student Bills of Rights (A/SBOR) will, wherever embodied in legislation, give some power over course content and faculty expression to one or another governmental agency, encouraging it to define such matters as "indoctrination," "substantive disagreements" and "controversial matter," "appropriate," and the "spectrum of significant scholarly viewpoints";
>
> Whereas, therefore, the purpose of these initiatives is the violation of academic freedom of both students and faculty;
>
> Resolved that the MLA oppose the A/SBOR and all related legislation.

7. Michelle Massé presented a report on an emergency resolution that had been submitted to the DAOC on 28 December, during the Open Hearing on Resolutions. It dealt with the graduate student strike at New York University (NYU). She said that the proposers of the resolution, following the advice of the DAOC, had revised the resolution so that the constitutional provision about seeking a response from a named party (see item 5, above) would not come into play. Though the committee was divided on the question of whether the resolution named NYU in such a way that it was necessary to seek a response from NYU, this provision was not the reason why the resolution could not come to the floor of the assembly. The reason was that the *resolved* clause of the revised resolution, which called on the MLA to reaffirm a position previously taken, was out of order according to the association's parliamentary authority (the current edition of *Robert's Rules of Order Newly Revised*). The parliamentarian read out the relevant provision from *Robert's*. Massé said that the DAOC was concerned about the situation of the striking NYU graduate students and appreciated the work done by the proposers of the emergency resolution but that the committee found it difficult to work productively on resolutions that are submitted late. She noted that the Executive Council could be asked to address the situation, and she encouraged members to write to the council and ask it to take up the matter.

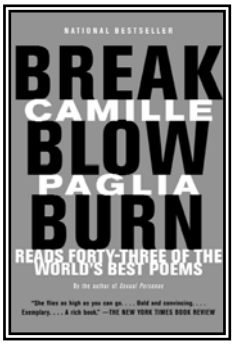
The parliamentarian responded to several questions about how the assembly might pursue the matter. She explained that nothing could be done with the emergency resolution, since it could not even come before the assembly, but that the proposers of the resolution could introduce a motion when the assembly reached "other new business" on its agenda (see item 9, below). A motion introduced at that time could only be discussed, not voted on, but the motion and the assembly's concerns would be recorded in the minutes of the assembly meeting.

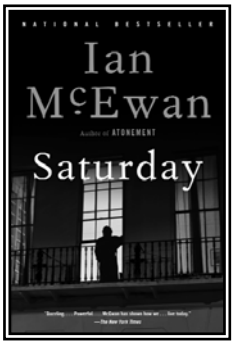
8. Also in the category of new business, there were three motions that had been received by the 15 October submission deadline and so could be discussed and voted on by

https://doi.org/10.1632/pmla.2006.121.3.860 Published online by Cambridge University Press

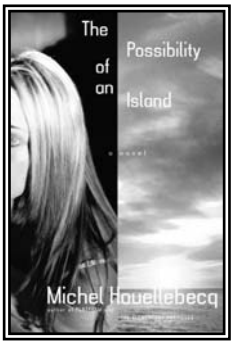
KNOPF

ALFRED A. KNOPF • VINTAGE
ANCHOR BOOKS • PANTHEON
SCHOCKEN • EVERYMAN'S LIBRARY









Camille Paglia
BREAK, BLOW, BURN

In *Break, Blow, Burn*, America's premier intellectual provocateur explores and celebrates a series of classic poems of the Western tradition, including some surprising discoveries of her own.

"The livliest form of practical criticism—the sort that stirs you to pull dusty anthologies from the shelf and immerse yourself in the music, rhythm and emotional theater of lyrics. . . . Her manner is that of the most stimulating lecturer. . . . She will provoke you into honing your own interpretations. That alone make *Break, Blow, Burn* a creative read." —*The New Leader*

VINTAGE | PAPER | 272 PAGES | $12.95

Ian McEwan
SATURDAY

"Finely wrought and shimmering with intelligence." —*The New York Times Book Review*

"This extraordinary book is not a political novel. It is a novel about consciousness that illuminates the sources of politics." —*The Nation*

"*Saturday* is an exemplary novel, engrossing and sustained. It is undoubtedly McEwan's best." —*The Spectator*

ANCHOR | PAPER | 304 PAGES | $14.95

Irène Némirovsky
SUITE FRANÇAISE
TRANSLATED BY SANDRA SMITH

By the early 1940s, when Ukrainian-born Irène Némirovsky began working on what would become *Suite Française*—the first two parts of a planned five-part novel—she was already a highly successful writer living in Paris. But she was also a Jew, and in 1942 she was arrested and deported to Auschwitz: a month later she was dead at the age of thirty-nine. Sixty-four years later, at long last, her literary masterpiece is revealed to the world. *Suite Française* is a singularly piercing evocation of life and death in occupied France, and a brilliant, profoundly moving work of art.

KNOPF | CLOTH | 416 PAGES | $25.00

Michel Houellebecq
THE POSSIBILITY OF AN ISLAND
TRANSLATED BY GAVIN BOWD

Michel Houellebecq, author of *Platform* and *The Elementary Particles* now delivers his magnum opus—a tale of our present circumstances told by clones, when humanity as we know it has vanished.

Amusingly witty, philosophically compelling, and flatly heartbreaking, *The Possibility of an Island* is at once an indictment, an elegy, and a celebration of everything we have and are at risk of losing.

KNOPF | CLOTH | 352 PAGES | $24.95

Knopf Academic • 1745 Broadway • 20th Floor • New York, NY 10019
Website: **www.randomhouse.com/academic** *E-Mail*: **acmart@randomhouse.com**

https://doi.org/10.1632/pmla.2006.121.3.860 Published online by Cambridge University Press

the assembly. The first motion (labeled Motion 2005-1) was submitted by Barbara Foley on behalf of the Radical Caucus in English and Modern Languages and read as follows:

> Whereas academic freedom is under assault from the right; and
>
> Whereas AAUP policies on academic freedom are routinely misrepresented in this assault; and
>
> Whereas the AAUP's 1940 Statement of Principles on Academic Freedom and Tenure states, "Teachers are entitled to freedom in the classroom in discussing their subject, but they should be careful not to introduce into their teaching controversial matter which has no relation to their subject"; and
>
> Whereas the 1970 AAUP Clarification asserts, "The intent of this statement is not to discourage what is 'controversial'" but cautions teachers "to avoid persistently intruding material which has no relation to their subject"; and
>
> Whereas the caution to avoid "matter/material which has no relation to their subject" provides humanities teachers with insufficient protection, since it is widely acknowledged that our subjects have porous boundaries; and
>
> Whereas the casualization of academic labor has made non-tenure-track and graduate student teachers especially vulnerable to job loss and chilled speech;
>
> Be it moved that the MLA urge the AAUP to strengthen its protection of free and critical teaching.

LaVonne Ruoff of the DAOC presented the motion to the assembly and noted that the assembly was considering the revised version of the motion that had been distributed to delegates at the sign-in table immediately before they entered the meeting room. The chair stated the question on Motion 2005-1 and called for discussion of the *resolved* clause. There was none. The chair therefore called for discussion of the preamble. After brief discussion, which focused on clarification of the terms "critical teaching," "casualization," and "chilled speech," the chair asked the assembly to vote. The assembly approved the motion as submitted by a vote of 91 yes and 10 no.

The second motion (labeled Motion 2005-2) was submitted by Christopher Cobb. It read as follows:

> BE IT MOVED that the MLA adopts a policy of union preference for convention hotel contracts; and that those responsible for negotiating said contracts shall, in accordance with this policy:
>
> (A) select a union facility if any such provider(s) respond(s) to a request for proposals and meets relevant criteria;
>
> (B) take measures to ensure that meeting attendees will not be compelled to cross picket lines or violate a boycott; and
>
> (C) add labor disputes to the standard escape clause in any MLA contract for convention hotels and meetings.

Luca Somigli of the DAOC presented the motion to the assembly along with the DAOC's recommendation that the assembly approve the motion. He noted that the motion reflected current association practice with regard to hotel contracts and that approval of the motion would have the effect of formalizing that practice as association policy. The chair called for discussion of the motion. After brief discussion, the assembly voted to approve the motion. The vote was 95 in favor and 5 opposed.

The third motion (labeled Motion 2005-3) was submitted by Clara Orban. It read as follows:

> Be it moved that the Executive Council refrain from selecting convention cities that are in states that have passed laws or amended their constitutions to ban same-sex marriage.

On behalf of the DAOC, Suzanne Pucci presented the motion to the assembly for discussion and a vote. When the chair opened the floor for discussion of the motion, questions were raised about the effect of the motion on states that might have banned same-sex marriage but offered other options such as civil unions, about the lack of a provision in the motion for cities with liberal attitudes that happen to be in states targeted by the motion (e.g., New Orleans), and about the restrictions the motion would place on convention sites for the association. Speakers also questioned the boycott strategy embodied in the motion and asked whether a different approach—holding conventions in states that had enacted bans on same-sex marriage and engaging in outreach activities—would be more effective. One speaker noted that the motion would not have the desired effect on states, since it was local businesses that would suffer the economic consequences of the boycott the motion called for.

Luca Somigli proposed to amend the motion by adding the following phrase at the end: "with the exception of municipalities that have passed legislation opposing discrimination based on sexual preference." This motion was seconded, and the chair called for discussion of the proposed amendment. Speakers who endorsed the amendment said that it provided a needed corrective to the restrictiveness of the original motion. One speaker opposed the amendment because the exemption for cities would lessen the economic consequences that the motion sought to create in states that had enacted bans on same-sex marriage. At the conclusion of the discussion, the chair asked the assembly to vote on the amendment. It was approved by a vote of 65 yes and 22 no. After brief further discussion of the amended motion, the chair asked the assembly to vote. The amended motion was defeated by a vote of 33 yes and 57 no.

9. The chair called for the announcement of other items of new business and noted that any new proposals could be discussed but could not be voted on until the next assembly meeting. Sophia McClennen proposed the following motion.

https://doi.org/10.1632/pmla.2006.121.3.860 Published online by Cambridge University Press

UNIVERSITY OF **PENN**SYLVANIA **PRESS**

POWER PLAY

The Literature and Politics of Chess in the Late Middle Ages

Jenny Adams

Reading through influential texts of the later Middle Ages, Adams shows how specific representations of chess encoded concerns about political organization, civic community, and individual autonomy.

The Middle Ages Series

Jun 2006 | 272 pages | 9 illus. | Cloth | $49.95

JOACHIM DU BELLAY

"The Regrets," with "The Antiquities of Rome," Three Latin Elegies, and "The Defense and Enrichment of the French Language."

A Bilingual Edition

Edited and Translated by Richard Helgerson

"A splendid achievement, faithful, elegant, and, above all, user-friendly, this book will be welcomed with cheers by all Anglophone students of European poetry. It has no rival."—Timothy Hampton, University of California, Berkeley

Jun 2006 | 408 pages | Cloth | $75.00

VENOMOUS TONGUES

Speech and Gender in Late Medieval England

Sandy Bardsley

Sandy Bardsley examines the complex relationship between speech and gender in the fourteenth and fifteenth centuries and engages debates on the static nature of women's status after the Black Death.

The Middle Ages Series

Jun 2006 | 248 pages | 4 illus. | Cloth | $49.95

HISTORY MATTERS

Patriarchy and the Challenge of Feminism

Judith M. Bennett

"Judith Bennett offers a striking analysis of the current state of feminist history. In a series of lucid chapters, she demonstrates the political and intellectual consequences of forgetting the past. This book should be required reading for every feminist who cares about the future."—Martha Vicinus, University of Michigan

2006 | 240 pages | Cloth | $49.95

THE PENN COMMENTARY ON *PIERS PLOWMAN*, VOLUME 1

C Prologue–Passus 4; B Prologue–Passus 4; A Prologue–Passus 4

Andrew Galloway

THE PENN COMMENTARY ON *PIERS PLOWMAN*, VOLUME 5

C Passūs 20–22; B Passūs 18–20

Stephen A. Barney

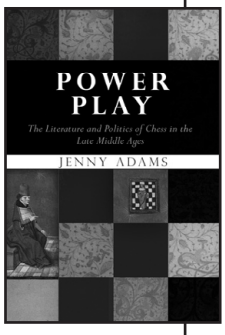
"A work of enormous importance. Of all the poems of the English Middle Ages, *Piers Plowman* is the one that most deserves and needs annotation of the fullest and best possible kind, both because it is a text of unrivaled literary quality and interest, and because it is characteristically knotty and deploys a language of unusual richness, density, and allusiveness. Much of this allusiveness is to areas of learning that are not at every modern reader's fingertips. A particular difficulty is the existence of the poem in three authorial versions of almost desperate complexity. It will be an immense triumph to have a commentary which elucidates their relationships as a matter of policy and not simply as the result of conflating annotation on the different versions."—Derek Pearsall

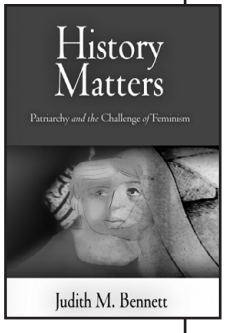
Volume 1

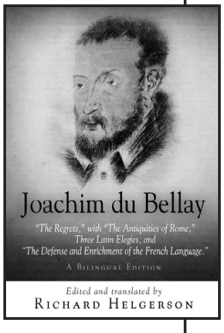
2006 | 512 pages | Cloth | $95.00

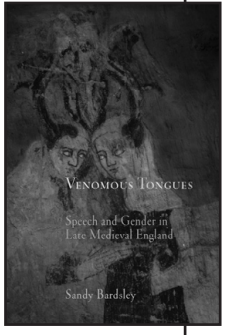
Volume 5

2006 | 328 pages | Cloth | $65.00









Available from bookstores or call **800-537-5487**

www.upenn.edu/pennpress

https://doi.org/10.1632/pmla.2006.121.3.860 Published online by Cambridge University Press

Whereas the Modern Language Association has affirmed the right of graduate students and academic workers to organize and enabled the MLA Executive Council to support unionization;

Whereas graduate student employees at New York University, having already established a recognized union, are striking to force the university to negotiate with the union;

Whereas the university has failed to recognize the union and threatened sanctions against student strikers;

Be it moved that the MLA communicate with NYU demanding that they recognize the NYU graduate student union, negotiate with it, and cease threats of punitive action against students and faculty.

The chair opened the floor for discussion of the motion. Speakers expressed support for the motion and for the striking graduate students at NYU and said it was regrettable that procedural problems prevented assembly action on an urgent matter. Several speakers asked why it was necessary for the assembly to consider new resolutions and motions if previous resolutions and motions already stated the association's position on matters such as unionization. The executive director explained that resolutions were general statements of sentiment that members and others were free to use in situations that arose on their campuses but that motions normally specified particular actions whose implementation was determined by the Executive Council. Members could easily inform themselves of the council's implementation decisions, since they were a matter of record. She noted that the council's implementation plan for Motion 1999-11 (see Oct. 2001 *PMLA* 1486), which specified support for unionization, depended on receipt by the council of a specific request for council action in the matter of a unionizing effort. Members of the assembly and others were once again encouraged to write to the Executive Council, which had procedures in place for making decisions on urgent matters between council meetings.

When the time for nonmembers to speak had expired, Barbara Foley proposed an extension of the discussion time allotted to nonmembers. The parliamentarian explained that such an extension necessitated a suspension of the assembly's rules, which required a two-thirds vote for approval. It was then noted that the assembly had lost a quorum. The parliamentarian further explained that the assembly's rules provided for the continuation of the meeting in the absence of a quorum but that motions could not be adopted unless a majority of the quorum, or 36 members, voted in favor. The chair asked the assembly to vote on the question of extending the discussion time allotted to nonmembers. The vote was 33 in favor and 1 opposed, and so the motion failed. After two additional comments from delegates, the discussion came to a close. The chair assured all those present that their sense of urgency on this matter would be conveyed to the Executive Council.

10. The assembly received the report of the executive director and the Finance Committee report. The chair noted that no action on these reports was required but that comments and questions were welcome. Delegates had no comments or questions on these reports, so the chair asked the assembly to turn to the annual reports it had received from the following association committees: *PMLA* Editorial Board, Publications Committee, Committee on Scholarly Editions, Committee on the New Variorum Edition of Shakespeare, Advisory Committee on the *MLA International Bibliography*, Committee on Honors and Awards, Committee on Academic Freedom and Professional Rights and Responsibilities, Committee on the Literatures of People of Color in the United States and Canada, Committee on the Status of Women in the Profession, Committee on Information Technology, Radio Committee, Committee on Disability Issues in the Profession, Committee on Community Colleges, and Committee on the Status of Graduate Students in the Profession. The chair called on Michelle Massé of the DAOC to present these reports. She said that the DAOC had planned to review each report briefly with the assembly, since the committees did a significant amount of the association's work. Given the lack of a quorum, the DAOC decided to wait until the 2006 meeting to carry out its plan. Massé encouraged delegates to keep the reports and read them through. A delegate suggested considering the committee reports earlier in the meeting, since they were thorough and informative and gave members a good sense of the breadth of the MLA's work.

11. The chair called for announcements. There were none.

12. Since there was no further business before the assembly, the chair declared the 2005 meeting of the Delegate Assembly adjourned sine die at 5:25 p.m.

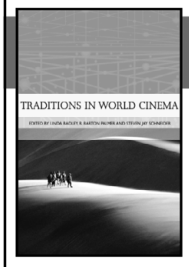
Delegates in attendance:

Divisional Delegates: Hena Ahmad, Misty G. Anderson, William Baker, Jeanette Mary Scott Beer, Yelena Belyaeva-Standen, Sandra L. Bermann, Eloise A. Brière, Bianca F.-C. Calabresi, Soelve Curdts, Elizabeth Maddock Dillon, Susan V. Donaldson, Heather Dubrow, Domnita Dumitrescu, Robert Ellis Dye, Glenn Ehrstine, Karen M. Eng, Paula R. Feldman, Cristina Ferreira-Pinto Bailey, Robert D. Fulk, Katharina Gerstenberger, Marshall Grossman, Robin Hackett, James C. Hall, Stefanie Harris, Susan Hegeman, Hilde M. Hoogenboom, Sue E. Houchins, Carol V. Kaske, Susan Larson, Lise Leibacher, Caroline Field Levander, Judith E. Liskin-Gasparro, Tricia Lootens, Consuelo López-Morillas, Sophia A. McClennen, John D. Niles, C. George Peale, James Petterson, Marc Redfield, Laura J. Rosenthal, Maurice Samuels, Marcy Schwartz, Bert Scruggs, Charles Shepherdson, James R. Siemon, Cynthia Skenazi, Leonard A. Slade, Jr., Jackie E. Stallcup, Andrea Tarnowski, Daniel Torres, Alessandro Vettori, Sara L. Warner, Frederick H. White, Jonathan White, Gillian L. Whitlock, Takayuki Yokota-Murakami.

Special-Interest Delegates: Serena Anderlini-D'Onofrio, Julie A. Baker, Klaus T. Benesch, Alanna Kathleen Brown,

https://doi.org/10.1632/pmla.2006.121.3.860 Published online by Cambridge University Press

RUTGERS . . . that's sharp thinking.

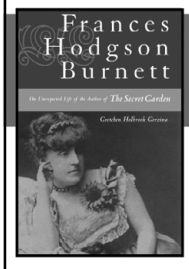


TRADITIONS IN WORLD CINEMA

Edited by Linda Badley, R. Barton Palmer, and Steven Jay Schneider

Traditions in World Cinema brings together a colorful and wide ranging collection of world cinematic traditions—national, regional, and global—all of which are in need of introduction, investigation and, in some cases, critical reassessment. The essays, all written by recognized experts in the field, are jargon free and accessible to both general readers and students.

288 PAGES • 2 B&W ILLUSTRATIONS • PAPER $23.95 • 0-8135-3874-2

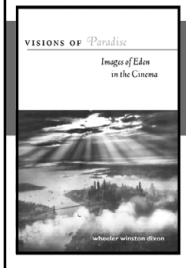


FRANCES HODGSON BURNETT
The Unexpected Life of the Author of *The Secret Garden*

Gretchen Holbrook Gerzina

"Gretchen Gerzina's biography, which is conscientious, well researched and diligent in its treatment of such things as the State of Tennessee after the Civil War, the women's suffrage movement and the law relating to publishing, and which has made good use of family papers, steadfastly follows the trail of 'an extraordinary woman,' a quasi-fictional heroine of feminist romance."—*Times Literary Supplement*

FIRST PAPERBACK EDITION • 408 PAGES • 39 B&W PHOTOGRAPHS • PAPER $24.95 • 0-8135-3825-4

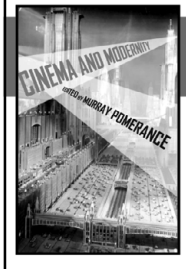


VISIONS OF PARADISE
Images of Eden in the Cinema

Wheeler Winston Dixon

"During this leisurely cruise through cinema's utopian dreams—its endless summers, surf cities, pajama parties, and beach blanket Babylons—Dixon unearths the paradox of paradise, the schizoid foundation beneath every vision of Eden."—Mikita Brottman, professor of language, literature & culture, Maryland Institute College of Art

208 PAGES • 32 B&W ILLUSTRATIONS • PAPER $22.95 • 0-8135-3798-3

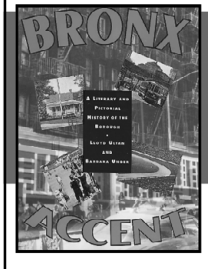


CINEMA AND MODERNITY

Edited by Murray Pomerance

"Pomerance and his authors impressively situate cinematic modernity in technology, cartography, and linguistic practice; in architectures of power, narratives of resistance, and instabilities of knowledge. I can't imagine a film scholar who would not find something of value in this rich anthology."—Scott Bukatman, author of *Matters of Gravity: Special Effects and Supermen in the 20th Century*

336 PAGES • 18 B&W ILLUSTRATIONS • PAPER $24.95 • 0-8135-3816-5



BRONX ACCENT
A Literary and Pictorial History of the Borough

Lloyd Ultan and Barbara Unger

Winner of the New York Society Library Book Award for Borough History and the Hermalyn Award for New York Urban History

"Anyone interested in urban history, in American literature or, more generally, in how people shape—and, in turn, are shaped by—place, will find *Bronx Accent* a fascinating book."—*The New York Observer*

FIRST PAPERBACK EDITION • 328 PAGES • 96 B&W ILLUSTRATIONS • PAPER $24.95 • 0-8135-3862-9

RUTGERS UNIVERSITY PRESS

Saving minds from boring reading since 1936

800-446-9323

rutgerspress.rutgers.edu

https://doi.org/10.1632/pmla.2006.121.3.860 Published online by Cambridge University Press

Norma E. Cantú, Eva Cherniavsky, Deborah Clarke, Lawrence Coates, Sara E. Cooper, Diane Davis, Alicia M. de la Torre Falzon, Gaurav Desai, William E. Engel, Barbara C. Foley, Andrew Steven Gordon, Joan E. Hartman, Anupama Jain, Margaret E. Johnson, Nancy J. Jones, Susan H. McLeod, Robert McRuer, Helen G. Morris-Keitel, Susan Y. Najita, Alvina E. Quintana, George L. Scheper, Bonnie Kime Scott, Lewis C. Seifert, Elizabeth Stewart, Vershawn Ashanti Young, Heather Zwicker.

Regional Delegates: Michael Adams, Rachel Adams, Thomas M. Allen, Eric Gary Anderson, Kathleen Ashley, Rita Barnard, Janet E. Barnwell, Alan Bartlett, Nina Berman, Carol L. Bernstein, Kevin Binfield, David A. Brenner, Nicholas Brown, Cristina Vischer Bruns, Katy L. Chiles, Carrie C. Chorba, Matt Cohen, Joel R. Cohn, Mary Jean Corbett, Roselyn Costantino, Craig Decker, Theresa Delgadillo, Richard Dellamora, Mary Ann Dellinger, Jamie Thomas Dessart, Meadow Dibble-Dieng, Ana María Dopico, Jeanne Dubino, Margaret Gates Frohlich, Paul Hanstedt, Valerie Henitiuk, Nancy Henry, Coleman Hutchison, Catherine Jaffe, Dalia Kandiyoti, Bridget Keegan, Brian Kennelly, Daniel Y. Kim, Nancy J. Levine, Benjamin Liu, Laura Anne Lomas, Patrick A. McCarthy, Ifeoma C. K. Nwankwo, Louis H. Palmer III, Dean Papas, Christopher Porter, Paula Rabinowitz, José G. Ricardo, Francesca Canadé Sautman, Patricia Juliana Smith, Jeffrey R. Smitten, Amy E. Harris Tan, Eric S. Tilson, Robert Tobin, Bridget Harris Tsemo, Alison Van Nyhuis, Samantha Webb, Phillip E. Wegner, Seth Whidden, Karin A. Wurst, Cynthia A. Young, Sandra A. Zagarell.

Delegates Representing Regional MLAs: Kathleen Diffley, Salahuddin J. Khan, Catherine Kunce, Josephine Ann McQuail.

Officers and Members of the Executive Council: Michael Bérubé, Marilyn Gaddis Rose, Michael Holquist, Yolanda Martínez–San Miguel, Marjorie Perloff, A. LaVonne Brown Ruoff, Amada Sandoval, Guy Stern.

Members of the Delegate Assembly Organizing Committee: Michelle A. Massé, Suzanne R. Pucci, Luca Somigli.

Parliamentarian: Martha S. Grise.

Clerk: Rosemary G. Feal.

https://doi.org/10.1632/pmla.2006.121.3.860 Published online by Cambridge University Press